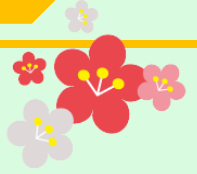


こうえきざいだんほうじん ぶんかざいだん こくさいじぎょうぶ  
公益財団法人せたがや文化財団 国際事業部  
公益財団法人世田谷文化財団 国際事業部  
International Affairs Department, Setagaya Arts Foundation



## 1. 「さんちゃ・にほんご・まちたんけん！」に参加しませんか？

にほんごを習いはじめた人が対象です。三軒茶屋のまちを、日本人のボランティアと一緒に、あるきます。にほんごが、まだあまり話せなくても、日本人のボランティアが助けてくれます。クイズにこたえながら、面白い場所をみつけていく探検ゲームを楽しみませんか？

いつ: 2025年3月2日(日) 13:00-15:30

いくら: 0円

どこ: 三軒茶屋駅近くの茶沢通りのまわり

参加できる人: 日本語を学んでいる人

人数: 20人(抽選)

● 申込はメールで



[info@crossing-setagaya.com](mailto:info@crossing-setagaya.com)

※参加できるかどうかは、2月25日(火)までに、メールでお知らせします。

公益財団法人せたがや文化財団 クロッシングせたがや まち歩き企画

さんちゃ・にほんご・まちたんけん!

Finding fun spots in Sangenjaya

いつ: 3月2日(日) 13:00-15:30

いくら: 0円

探検場所: キャロットタワーの中、茶沢通りのまわり

参加できる人: 日本語を学んでいる人

人数: 20人(抽選)

申し込み: メールをしてください >>

三軒茶屋をよく知らないで楽しみます

チームになって面白い場所を見つけるゲームをします

## 1. Would you like to participate in "Finding Fun Spots in Sangenjaya !"

This event is aimed at participants who have started learning Japanese. Together with Japanese volunteers, you will walk around the Sangenjaya neighborhood. Even if you cannot speak Japanese very well yet, the Japanese volunteers will assist you. Would you like to enjoy an exploration game where you discover interesting places while answering quizzes?

**When:** Sunday, March 2nd, 2025 13:00 – 15:30

**Fee:** Free

**Where:** Around Chazawa Street near Sangenjaya Station

**Who Can Participate:** People who are learning Japanese

**Number of Participants:** 20 (by lottery)



## ● How to Apply:

Please apply by email to [info@crossing-setagaya.com](mailto:info@crossing-setagaya.com)



※Note: We will notify you of the lottery results via email by **Tuesday, February 25th.**

### 1. 来参加“三茶・日语・街头探险”吧!



这是一项专为刚开始学习日语的外国朋友设计的活动。在三轩茶屋，您将与日本人志愿者一起散步，即使日语不太流利也不用担心，志愿者会随时为您提供帮助。在这个轻松有趣的探险游戏氛围，通过回答小问题，发现隐藏的有趣地点。让我们一起来体验这场充满乐趣的街头探险吧!

**时间:** 2025年3月2日(星期日) 13:00-15:30

**费用:** 免费参加 **地点:** 三轩茶屋站旁边的茶泽通附近

**对象:** 日语学习者 **人数:** 20人(抽签)

●扫码邮件申请 >>



※抽奖结果将在**2月25日(星期二)**之前通过邮件通知。

[info@crossing-setagaya.com](mailto:info@crossing-setagaya.com)

## 2. 「日本語教室【Step1】」、「日本語教室【Step2】(オンライン)」がはじまります!

せたがや国際交流センターは、今年も日本語教室を始めます。はじめて日本語を学ぶ人はStep1の教室に申し込んでください。ひらがな・カタカナを読んだり書いたりできる人は、Step2(オンライン)の教室に申し込んでください。授業は、週2回、水曜日の夜と土曜日の午前中にあります。全部で20回です。5月はじまりの教室(Step1)は、4月1日(火)10時から申込みがはじまります。詳しくは、3月末に、当センターのホームページをご覧ください。皆様の参加をお待ちしています。

**い つ** 水曜日の夜 18:30-20:00

土曜日の午前 10:00-11:30

**なんにん** 申し込んだ順です。20人になったら締め切ります。

**いくら** テキスト代は4,510円です。授業は0円です。

**ばしょ** キャロットタワー5階(太子堂4-1-1) セミナールーム B

※東急田園都市線または世田谷線 三軒茶屋駅の近く

2025年度 年間スケジュール

外国人のための Japanese Language Class for Beginners

# にほんごきょうしつ

Lớp học tiếng Nhật 日本語教室 日本語教室  
Cours de japonais 日本文学教室 日本文学教室  
Mga Klase sa Hapon 日本文学教室 日本文学教室

Step 1	Step 2
<p>はじめて 日本語を勉強する人</p> <p>教室に通って学びます</p> <p>5/10(土) 5/17(土)~7/23日(水)~4/1</p> <p>9/6(土) 9/13(土)~11/19(水)~8/1</p> <p>11/29(土)12/6(土)~2/25(水)~11/1</p>	<p>ひらがな、カタカナを 読んだり、書いたりできる人</p> <p>オンラインコースで学びます</p> <p>7/5(土) 7/12(土)~9/24(水)~6/1</p> <p>10/14(土) 10/11(土)~12/17(水)~9/1</p>

申し込みができる人

- はじめて日本語を勉強する人
- 自由登校に住んでいる人
- または 自由登校で働いている人
- または 自由登校の学校に通っている人

授業は1週間に2回です。全部で20回です。水曜日は 夜 18:30-20:00 と土曜日は 午前 10:00-11:30 です。申し込みは順です。20人になったら締め切ります。テキスト代は 4,510円です。授業は 0円です。キャロットタワー5階(太子堂4-1-1) 三軒茶屋駅の近くです。

わからないこと、ききたいこと

せたがや国際交流センター  
「クロッシングせたがや」に  
メールしてください。  
[info@crossing-setagaya.com](mailto:info@crossing-setagaya.com)

主権・問合せ:公益財団法人せたがや文化財団 せたがや国際交流センター  
154-0004 東京都世田谷区太子堂4-1-1 キャロットタワー2F  
[info@crossing-setagaya.com](mailto:info@crossing-setagaya.com) <https://crossing-setagaya.com>  
連絡:世田谷区

## 2. “Japanese Class【Step 1】” and “Japanese Class【Step 2】 (Online)” are Starting!

Setagaya Intercultural Exchange Center is launching Japanese language classes again this year. If you are learning Japanese for the first time, please apply for the Step 1 class. If you can read and write hiragana and katakana, please apply for the Step 2 (Online) class. Classes are held twice a week, on Wednesday evenings and Saturday mornings, for a total of 20 sessions. The Step 1 classes starting in May will begin

accepting applications on Tuesday, April 1st, at 10:00 AM. For more details, please visit our center's website at the end of March. We look forward to your participation.

**When:** Wednesday Evenings: 18:30 – 20:00  
Saturday Mornings: 10:00 – 11:30

## Step1

### Number of Participants:

First-come, first-served basis. Registration will close once 20 participants are reached.

**Fee:** Textbook fee is ¥4,510. Classes are free of charge.



**Location:** Carrot Tower 5th Floor (4-1-1 Taishido), Seminar Room B

※ Near Sangenjaya Station on the Tokyu Den-en-Toshi Line or Setagaya Line

## 2. “日语启蒙课堂【Step1】”和“日语在线课堂【Step2】”要开始啦!

世田谷国际交流中心今年将继续面向外国人开设日语课程。对于日语的初学者，请报名 Step1 的日语启蒙课堂面对面学习；如果您已经学会了如何读写片假名和平假名，可以选择 Step2 的日语在线课堂，授课将在线上上进行。课程每周有两次，分别安排在星期三晚上和星期六上午，总共 20 节课。Step1 的日语启蒙课堂将于五月开始，并在 4 月 1 日（星期二）开始报名。有关详细信息，请在三月底访问交流中心的主页查询，期待您的积极参与！

**课程时间:** 星期三晚上 18:30-20:00 和星期六上午 10:00-11:30

**参加对象:** 最先报名的前 20 人，人满截止报名

**参加费用:** 4,510 日元的教材费用，授课将免费进行。

**课程地点:** Carrot Tower 5 楼（太子堂 4-1-1）多功能教室 B

※东急田园都市线（世田谷线）三轩茶屋站附近

## Step2



## 3. 証明書の取得はコンビニで！期間限定で、2月から5月は手数料が10円です



コンビニエンスストアなどのマルチコピー機から取得する証明書の  
手数料が、期間限定で10円になります。2月から5月までの  
間は行政機関の窓口が混みますので、ぜひ、ご利用ください。

**期間:** 2025年2月1日(土) - 2025年5月31日(土)

**必要なもの:** マイナンバーカード

※利用者証明用電子証明書の暗証番号(4桁の数字)

の入力も必要です。

**【10円で取得できる証明書の種類】**

住民票の写し、印鑑登録証明書、課税証明書、納税証明書

※戸籍証明書は対象外です。



### 3. Obtain Various Certificates at Convenience Stores! Limited Time Offer: ¥10 Fee from February to May



The fee for obtaining certificates from multi-copy machines at convenience stores or similar establishments will be reduced to ¥10 for a limited time. Administrative office counters are expected to be crowded from February to May, so please take advantage of this service.

**Period:** February 1st, 2025 (Saturday) – May 31st, 2025 (Saturday)

**Required Items:** My Number Card

※*Note: You will also need to enter the PIN (a 4-digit number), Electronic Certificate for User Authentication of the My Number Card*

#### 【Types of Certificates Available for ¥10】

- Copy of Resident Certificate (Juminhyo)
- Seal Registration Certificate (Inkan Toroku Shomeisho)
- Tax Assessment Certificate (Kazei Shomeisho)
- Tax Payment Certificate (Nozei Shomeisho)

※*Note: Family Register Certificate (Koseki Shomeisho) is not eligible.*

### 3. 限时优惠：便利店打印证明！2月-5月手续费仅需10日元



通过便利店的多功能复印机获取证明的手续费将限时优惠至10日元。从2月到5月，由于行政机关窗口业务繁忙，建议大家可以优先使用便利店的服务。

**优惠时间：**2025年2月1日（星期六）- 5月31日（星期六）

**所需材料：**个人番号卡

※需要输入用于个人身份认证的4位数密码

**【参与优惠的证明】：**居民票复印件，印章注册证明，税额证明，完税证明

※户籍证明书不适用于此优惠



※このニュースレターは区民ボランティアの協力で翻訳しました。

※This Newsletter was translated with the cooperation of volunteers in Setagaya.

※此交流新闻报由世田谷区民志愿者协助翻译

<ニュースレターに関するご意見、ご要望はせたがや国際交流センターまでお知らせください>

<If you have any comments or requests regarding the Newsletter, please contact us at the following.>

<若您对我们的交流新闻报有任何的意见和想法，欢迎随时联系世田谷国际交流中心>

 Crossing Setagaya クロッシングせたがや	場所 世田谷区太子堂4-1-1 キャロットタワー2F 東急 世田谷線 三軒茶屋駅上	
	Tel 03-5432-1538 (10:00-18:00 月曜お休み)	
	Fax 03-5432-1570	
	Web <a href="https://crossing-setagaya.com/">https://crossing-setagaya.com/</a>	
	@crossing_setaga  @crossingsetagaya  @crossingsetagaya2020	